

# منظمة الصحة العالمية



مت ١٠٥/وثيقة معلومات/٣  
١٣ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٠  
EB105/INF.DOC./3

المجلس التنفيذي  
الدورة الخامسة بعد المائة  
البند ٦ من جدول الأعمال المؤقت

## تنفيذ قراري الميزانية

### تقييم عمل منظمة الصحة العالمية

#### وثيقة مقدمة الى المجلس التنفيذي للعلم

#### معلومات عامة

- ١- طلب القرار مت ١٠٣ق ٦ الى المديرية العامة أن تضع "خطة متكاملة لرصد النتائج وتقييمها وتقديم تقارير عنها للأجهزة الرئاسية" كي ينظر فيها المجلس التنفيذي في دورته الخامسة بعد المائة.
- ٢- وتعمل المنظمة حالياً على تقدير برنامجها وتقييمه من خلال مراجعة الحسابات والاضطلاع بعمليات المراقبة واعداد التقارير المالية ورصد الخطط التشغيلية وتقييم البرنامج الداخلي واجراء استعراضات داخلية وخارجية لبعض المشاريع والادارات والبرامج الاقليمية.
- ٣- وتنتج المنظمة كل عام كما هائلا من العمل التقييمي ولكنه لم يكن دائما مرتبطا بعمليات التخطيط والميزانية. وقد خضعت الأنشطة الممولة من خارج الميزانية للمزيد من الفحص بالمقارنة مع تلك الممولة من الميزانية العادية.
- ٤- بحلول الثنائية ٢٠٠٢-٢٠٠٣ سيبدأ العمل بنظام متكامل للتخطيط والرصد والتقييم واعداد التقارير. وتحتوي هذه الوثيقة على المكونات المعمول بها حالياً، والخطط الموضوعة للعناصر المقبلة.

#### نحو نظام متكامل

- ٥- عندما يتم التقييم المتكامل فانه سيسمح باتباع نهج نظامي فيما يتعلق بالتخطيط والبرمجة والميزنة والرصد والتقييم. وسيقترن بعملية وضع الميزانية البرمجية وسيستكمل باجراء استعراضات مستفيضة للمواضيع واعداد تقارير دورية. وستشمل المكونات ما يلي:

- الرصد (التقني والمالي) المتواصل للتقدم المحرز نحو النتائج المتوقعة في الميزانية البرمجية؛

- اجراء عمليات تقييم للبرامج والمشاريع واستعراضات للمواضيع المطروحة (انظر الفقرة ٩)؛
- وضع تقارير عن مراجعة الحسابات والمراقبة، بما في ذلك اعداد موجز لأهم النتائج والتوصيات المقدمة والتدابير المتخذة أو المقترحة؛
- الموازنة بين التقارير المالية والميزانية البرمجية.

٦- وسيشمل النظام المتكامل كامل أعمال المنظمة. وستمكن التقارير المقدمة، كل ستة شهور، الى الادارة العليا من استعمال النتائج في اعداد الميزانية البرمجية التالية. وسيقدم موجز لنتائج النظام المتكامل الى جمعية الصحة بعد نهاية الثنائية. كما ستتاح تقارير فردية.

### التقدم المحرز نحو اقامة نظام متكامل

٧- رصد تنفيذ الميزانية. تمثلت أولى الأولويات في وضع آلية لرصد التقدم (التقني والمالي) المحرز نحو بلوغ النتائج المتوقعة والمحددة في وثيقة الميزانية. وابتداء من الميزانية البرمجية ٢٠٠٠-٢٠٠١ ستتاح امكانية الربط بين الخطط التشغيلية والنتائج المتوقعة والنفقات المخطط لها.<sup>١</sup>

٨- تحليل عمليات التقييم الحالية. بالنظر الى ارتفاع عدد عمليات التقييم التي أجريت ضمن آحاد المشاريع والبرامج فان الأولوية تعطى الآن لاعداد تقرير موحد يغطي حقبة ستة أشهر يجمع بين الدروس الخاصة والعامّة المستفادة لاستخدامها في عمل المنظمة. (يضرب المرفق ٢ من الوثيقة ج ٥٢/ وثيقة معلومات ٢/ أمثلة على مختلف نتائج التقييم والدروس المستفادة مما يبين الامكانيات التي يتيحها هذا النوع من التقارير.)

٩- استعراضات للمواضيع المطروحة. سيتم التخطيط لبضعة استعراضات تعنى بالمواضيع المطروحة قبل الثنائية لضمان تقييم المسائل الاستراتيجية الرئيسية تقييماً ملائماً. وقد تفيض هذه الاستعراضات في قضايا معينة أو قد تجمع الخبرات المكتسبة في مجال أوسع. ويمكن أن تركز اما على الجوانب التقنية أو على أساليب عمل المنظمة. وسترد في الميزانية البرمجية المقترحة قائمة بالقضايا المحددة التي يزمع التصدي لها في الثنائية. وهناك ترتيب مؤقت يقضي باجراء استعراض مستفيض خلال الثنائية ٢٠٠٠-٢٠٠١ لثلاثة مواضيع هي استئصال شلل الأطفال والتدبير العلاجي المتكامل لأمراض الطفولة والتخطيط الاستراتيجي للمنظمة وعملية الميزنة.

١٠- وسيقدم مراجع الحسابات الداخلي، ابتداء من منتصف عام ٢٠٠٠، تقارير نصف سنوية تعطي موجزاً للنتائج المشتركة والتدابير الاصلاحية الموصى باتخاذها.

١١- ويجري حالياً تنقيح نظام المنظمة الخاص باعداد التقارير المالية حتى تتوافق التقارير المالية، ابتداء من الثنائية ٢٠٠٠-٢٠٠١، مع حالة الميزانية البرمجية ومضمونها.

١٢- وقد أعدت دلائل ارشادية بشأن اعداد الميزانية البرمجية المقترحة مع التفكير في اجراء تقييم في مرحلة لاحقة. وستحدد الميزانية البرمجية النتائج المتوقعة التي يمكن ادارتها والأغراض المنشودة التي ستساهم تلك النتائج في تحقيقها.

<sup>١</sup> انظر الوثيقة مت ١٠٥/١٧.

١٣- وترمي هذه العملية أساسا الى توطيد دعائم مفهوم التقييم على صعيد المنظمة. وستكون المنظمة ذاتها هي المستخدم الرئيسي لتلك النتائج اذ أنها تسعى دوما الى تحسين نوعية عملها ومدى ملاءمته. ويرد في الملحق موجز للتقدم المحرز نحو اقامة النظام المتكامل المقترح.

### اعداد التقارير عن التقدم المحرز

١٤- عندما ستقدم المديرية العامة الميزانية البرمجية المقترحة للثلاثية ٢٠٠٢-٢٠٠٣ الى المجلس التنفيذي في كانون الثاني/ يناير ٢٠٠١ ستعمل على ما يلي:

- اعداد تقرير عن التقدم المحرز فيما يتعلق بالأعمال المبينة أعلاه؛
- اعداد موجز للنتائج والدروس المستفادة من الدورة الأولى لاستعراضات البرامج والدراسات الموحدة؛
- الاستفاضة في الترتيبات المؤسسية لإدارة عملية التقييم (بما في ذلك الاستعانة بالخبرات الخارجية) وتطبيق نتائج عمليات التقييم؛
- تقديم اقتراحات بشأن استعراضات لبعض المواضيع خلال الثلاثية ٢٠٠٢-٢٠٠٣.

## الملحق

التقدم المحرز نحو اقامة نظام متكامل  
لرصد البرنامج وتقييمه

الميزانية البرمجية ٢٠٠٣-٢٠٠٢	الميزانية البرمجية ٢٠٠١-٢٠٠٠	الميزانية البرمجية ١٩٩٩-١٩٩٨	
اقامة نظام متكامل للتخطيط والميزنة والرصد والتقييم وربطه بالميزانية البرمجية واستكمالته بتقارير نصف سنوية عن تنفيذ البرنامج وملخصات لمراجعة الحسابات وعمليات التقييم	اقامة نظام متكامل للرصد واعداد التقارير؛ واعداد تقارير نصف سنوية توحيد عمليات التقييم التي تجرى ضمن آحاد المشاريع والبرامج اجراء عمليات تقييم متعمقة لمواضيع استئصال شلل الأطفال والتدبير العلاجي لأمراض الطفولة والتخطيط الاستراتيجي ووضع الميزانية	انعدام الربط السليم بين خطط العمل والنتائج المتوقعة والنفقات المخطط لها اجراء استعراضات ضمن آحاد البرامج؛ والتركيز بشكل شبه كلي على الموارد الخارجة عن الميزانية	الرصد التقييم
	اعداد ملخصات نصف سنوية حول النتائج المشتركة والاجراءات الموصى باتخاذها	اعداد تقارير فردية	مراجعة الحسابات
	اعداد تقارير مالية تتوافق وهيكل الميزانية البرمجية	انعدام التوفيق بين التقارير المالية وهيكل الميزانية البرمجية	اعداد التقارير المالية

= = =